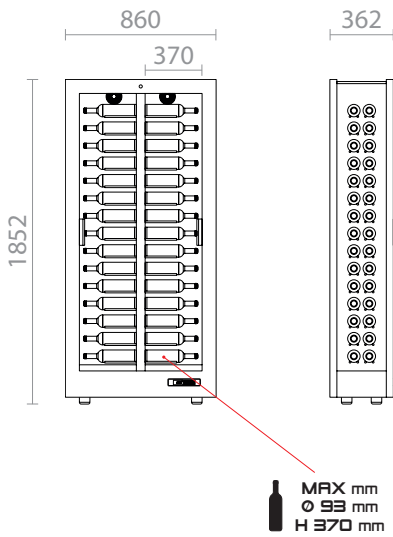


SCHEDA TECNICA

TECHNICAL SHEET • FICHE TECHNIQUE • TECHNISCHE DETAILS • FICHA TÉCNICA

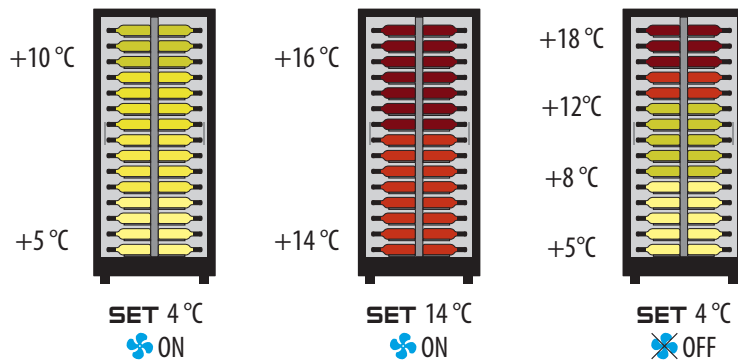
Teca



TE-H10

CODE	mm LxPxH	LT	0,75 LT	HFC	9g HFC	V	W	Kg
TE-H10	860 x 362 x 1852	293	60	R 600 a	52	230 / 50-60 Hz	165	97

POSSIBILI IMPOSTAZIONI • POSSIBLE SETTINGS



IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE						TE-H10
	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet	Dimensions avec emballage sur palette	Abmessung mit Verpackung auf Palette	Dimensiones con embalaje sobre plataforma	1000 x 600 x 2060
	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet	Poids avec emballage sur palette	Gewicht mit Verpackung auf Palette	Peso con embalaje sobre plataforma	117 Kg
	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet	Volume avec emballage sur palette	Volumen mit Verpackung auf Palette	Volumen con embalaje sobre plataforma	1,3 m ³

CARATTERISTICHE GENERALI • GENERAL FEATURES • CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Struttura in alluminio
Cornice in legno
Porte scorrevoli, fianchie e top con vetrocamera - protezione UV - Gas Argon
Serratura con chiave
Interni in alluminio
Termoregolatore digitale
Illuminazione a LED
Sbrinamento automatico ed evaporazione automatica della condensa
Sistema di antivibrazione
Guida riscaldata
Filtro a carboni attivi
Compressore ad Inverter

Aluminium structure
Solid wood frame
Sliding doors, sides and top in double glass - anti-UV protection - argon gas
Lock with key
Aluminium interior
Digital thermoregulator
LED lighting
Automatic defrost and automatic evaporation system
Anti-vibrationsystem
Heated rails
Activated carbon filter
Inverter compressor

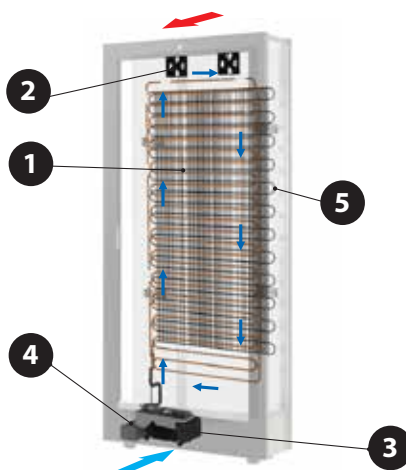
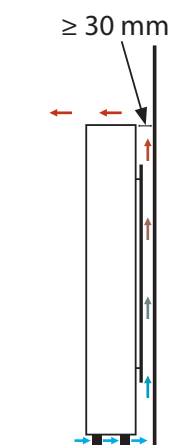
Structure en aluminium
Cadre en bois massif
Portes coulissantes, les côtés et le dessus en double vitre - protection anti-UV - gaz argon
Serrure à clé
Intérieur en aluminium
Thermorégulateur digital
Éclairage à LED
Dégivrage et évaporation de la condensation automatiques
Système anti-vibration
Rails chauffés
Filtre à charbon actif
Compresseur onduleur

Struktur aus Aluminium
Rahmen aus Massivholz
Schiebetüren, Seiten und Top aus Doppelglas - UV-Schutz - Argon Gas
Schloss mit Schlüssel
Innenraum aus Aluminium
Digitaler Temperaturregler
LED Beleuchtung
Automatische Abtaugung und automatische Verdunstung des Kondensats
Antivibrations system
Beheizte Türschielen
Aktivkohlenfilter
Inverter Kompressor

Estructura en aluminio
Marco en madera
Puertas correderas, laterales y parte superior con doble acristalamiento - protección UV - Gas de Argón
Cerradura con llave
Componentes internos de aluminio
Termostato digital
Iluminación LED
Deshielo automático y evaporación automática de la condensación
Sistema antivibraciones
Guías calentadas
Filtro de carbón activo
Compresor a inverter

IMPIANTO A REFRIGERAZIONE POSTERIORE - CONDENSAZIONE STATICA

REAR COOLING SYSTEM - STATIC CONDENSATION • SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ARRIÈRE - CONDENSATION STATIQUE



	<p>circolazione aria interna inside air flow circulation de l'air interne Umlauf Innenluft Circulación del aire interior</p>
	<p>aspirazione aria ambiente cold air suction aspiration de l'air ambiant Absaugung UmgebungsLuft Aspiración del aire ambiental</p>
	<p>espulsione aria calda warm air outlet expulsion de l'air chaud Ausfuhr warme Luft Expulsión del aire caliente</p>

La serpentina di raffreddamento ① e le ventole di aereazione interna ② sono posizionate all'interno del vano refrigerato dietro il pannello posteriore in alluminio. Il compressore ad inverter ③ e la vasca per l'evaporazione della condensa ④ sono inseriti nella base inferiore. Il condensatore statico ⑤ è installato nel retro della vetrina. Il raffreddamento del condensatore avviene per convezione senza l'ausilio di ventole. L'aria ambiente passa sotto la base e sale nello spazio tra il retro della vetrina ed il muro, si riscalda ed esce dall'alto.

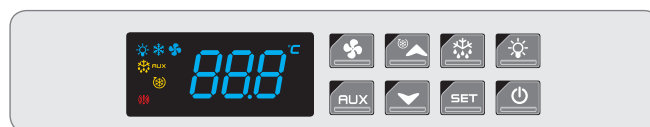
The cooling coil ① and the internal aeration fans ② are placed inside the refrigerated compartment, behind the aluminum back panel. The inverter compressor ③ and the evaporation pan ④ are placed in the lower base. The static condenser ⑤ is installed in the back of the cabinet. The condenser cools down due to convection without the use of fans. Ambient air comes through under the base and rises in the gap between the back of the cabinet and the wall, gets warm and exits from the top.

Le serpentin de refroidissement ① et les ventilateurs internes ② sont positionnés à l'intérieur du compartiment réfrigéré derrière le panneau du fond en aluminium. Le compresseur onduleur inverter ③ et le réservoir d'évaporateur de condense ④ sont insérés dans la base inférieure. Le condensateur statique ⑤ est installé à l'arrière de la vitrine. Le refroidissement du condenseur se fait par convection sans l'aide de ventilateurs. L'air passe sous la base et s'élève dans l'espace entre l'arrière de la vitrine et le mur, il se réchauffe et s'échappe vers l'hauf.

Die Kùhlserpentine ① und die Ventile zur internen Belùftung ② befinden sich im Inneren des Kùhlraumes hinter der Aluminium-Rùckwand. Der Inverter Kompressor ③ und der Kondensatverdampfungstank ④ befinden sich im unteren Teil der Vitrine. Der statische Kondensator ⑤ ist auf der Rùckseite der Vitrine installiert. Die Kùhlung des Kondensators erfolgt durch Konventions-Verfahren, ohne die Nutzung von Ventilen. Die Luft stròmt unter der Basis, steigt im Raum zwischen Wand und Vitrine, erwàrmt und steigt nach oben.

La serpentina de enfriamiento ① y los ventiladores de aireación interna ② están colocadas dentro del compartimiento refrigerado, tras el panel posterior de aluminio. El compresor a inverter ③ y la tina por la evaporación de la condensa ④ se encuentran en la base inferior. El condensador estatico ⑤ está instalado en la parte de atrás de la vitrina. El enfriamiento del condensador se realiza por convección, sin el uso de los ventiladores. El aire ambiente pasa debajo de la base y sube entre el reverso de la vitrina y la pared, se calenta y sale por arriba.

FUNZIONAMENTO • USER MANUAL • MODE D'EMPLOI



FUNZIONE DEI TASTI • KEY FUNCTIONS • FONCTIONS DES TOUCHES

- Accende e spegne lo strumento • Turns on and off the appliance • Allume et éteinde l'appareil • Ein- und Ausschalten des Gerätes • Enciende y apaga el aparato
- Accende e spegne la luce • Turn on and off the light • Allume et éteinde l'éclairage • Ein- und Ausschalten der Lichter • Enciende y apaga la luz
- SET** Per visualizzare/modificare Set point • View/change the set point • Pour afficher/changer le point de consigne • Anzeige und Bearbeitung der Set-Eingaben • Para ver / editar punto de ajuste
- Per avviare sbrinamento manuale • Start the manual defrost cycle • Pour lancer le dégivrage manuel • Starten der manuellen Abtaugung • Para iniciar la descongelación manual
- Per diminuire la temperatura • To decrease the temperature • Pour diminuer la température • Um die Temperatur zu senken • Para disminuir la temperatura
- Per aumentare la temperatura • To raise the temperature • Pour augmenter la température • Um die Temperatur zu erhöhen • Para aumentar la temperatura
- FLUX** Per attivare resistenza telaio • To switch on the frame heating • Pour activer le rechauffage du cadre des portes • Um den Heizwiderstand im Türrahmen zu aktivieren • Para activar la resistencia en el marco
- Per attivare ventole interne • To switch on the inside fans • Pour activer les ventilateurs interieurs • Um die internen Lüfter zu aktivieren • Para activar los ventiladores internos